

## 16-07 kontratazio espedientea

**ZAINKETA PERTSONALEN  
ZERBITZUA GARRAIOAN  
“ULIAZPI FUNDAZIOA”KO  
DONOSTIA ETA FRAISORO  
ZENTROETAN, GIPUZKOAKO  
FORU ALDUNDIKO ERAKUNDE  
AUTONOMOAN**

## BALDINTZA TEKNIKOEN ORRIA

### I.- Xedea

Kontratuaren xedea “Uliazpi Fundazioa” Gipuzkoako Foru Aldundiko erakunde autonomoan, aurrerantzean Uliazpi, zainketa pertsonalaren zerbitzua garraioan ematea da, Baldintza Administratibo Berezien Orri hauetan, bere karatula barne dela, eta Baldintza Teknikoen Orrian hauetan adierazitako baldintzekin bat.

Aipatu zerbitzuak osatu edo aldatu egin daitezke, beharrak aldatzen diren heinean, baita lan espezifiko eta bereziak agindu ere.

### 2.- Zerbitzuaren xehetasunak

Uliazpiren helburua Gipuzkoako Lurraldean adimen-urritasuna eta laguntza-behar

## Expediente Contratación 16-07

**SERVICIO DE CUIDADOS  
PERSONALES EN EL  
TRANSPORTE DE LOS CENTROS  
DONOSTIA Y FRAISORO DE  
"FUNDACIÓN ULIAZPI",  
ORGANISMO AUTÓNOMO DE LA  
DIPUTACIÓN FORAL DE  
GIPUZKOA**

## PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS

### I.- Objeto

Es objeto del contrato la prestación de servicio cuidados personales en el transporte en la “Fundación Uliazpi”, Organismo Autónomo de la Diputación Foral de Gipuzkoa, Uliazpi en adelante, de acuerdo a las condiciones señaladas en el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares incluyendo su carátula y en el presente Pliego de Prescripciones Técnicas.

Podrán ampliarse ó modificarse los señalados servicios en la medida en que puedan existir variaciones en las necesidades así como encargarse trabajos específicos y puntuales.

### 2.- Detalle de la prestación del Servicio.

La misión de Uliazpi es garantizar la prestación de servicios que mejoren la

handiak dituzten pertsonen bizi-kalitatea hobetuko duten zerbitzuak eskaini daitezela bermatzea da. Horretarako, arreta orokor eta pertsonalizatua eskaintzen dugu, gure erabiltzaileak, beren familiak eta erakunde barruko pertsonak pozik egon daitezen ahaleginduz eta sozialki arduratsua den erakunde gisa jokatzuz.

Zeregin hau aintzat hartuz beharrezkoa da, besteak beste, orri hauetan adierazten den pertsonen zerbitzua eskaintzean, hau da, hainbaten bizi-lekutik Uliazpiren zentroetara edota hauetatik lantegietara eramatean eta ekartzean artatzea.

Beraz, zerbitzua honetan datza: erabiltzaileari lagundu behar zaio bai ibilgailura igotzeko bai eta jaisteko ere; segurtasun-gerrikoak modu egokian ezarri behar zaizkie garraioa hasi baino lehen eta hauek kendu garraioa amaitzean; eta bertan dauden unean ikuskatuak eta artatuak izan behar dira.

Gainera, zerbitzuaren hainbat erabiltzaileen eta bere senideen ezaugarriak direla-eta gerta daiteke, salbuespeneko kasu batzuetan, beraiek ezin joan izatea ibilgailuaren geltokira. Kasu hauetan erabiltzailearen etxebizitzara joan beharko da esleipenduna. Kasu berezi hauek, hau da, erabiltzailea ezin joan daitekeenean geltokira, soilik Uliazpiren baimenarekin egin ahal izango dira.

Erabiltzailea etxetik ibilgailuraino joateko eta itzultzeko elementu teknikoren bat beharko balitz esleipenduna behartuta dago

calidad de vida de las personas con discapacidad intelectual e importantes necesidades de apoyo en el Territorio de Gipuzkoa. Para ello proporcionamos una atención integral y personalizada que busca la satisfacción de nuestros usuarios, sus familias y las personas de la organización, actuando como una entidad socialmente responsable

Teniendo esto en consideración, se ha definido el presente pliego de cuidado a personas en el transporte, por el que se les atiende en el traslado desde su domicilio al centro de Uliazpi y/o al taller así como su retorno.

En consecuencia, el servicio de basa en lo siguiente: A los usuarios se les ayudará a acceder al vehículo y a bajarse de él; a colocarse adecuadamente el cinturón de seguridad antes de iniciarse el traslado y quitárselo una vez finalizado éste; y mientras estén en él deberán ser supervisados y atendidos.

Asimismo, dadas las características de determinados usuarios del servicio y de sus familias, excepcionalmente es posible que no puedan acceder a la parada del vehículo. En estos casos, que deberán ser autorizados expresamente por Uliazpi, el adjudicatario deberá desplazarse al domicilio de la familia.

Si para trasladar al usuario desde su domicilio al vehículo y retorno es preciso algún elemento técnico el adjudicatario

hori erabiltzea. Edozein kasutan, elementu tekniko hauek Uliazpik jarriko ditu esleipendunaren esku.

Horrela, ezinbestekoa izango da zerbitzua ematen duen esleipendunaren pertsonala adierazitakoa egin ahal izateko behar den prestakuntza izatea.

- Edonola ere, zerbitzua ematen den bitartean, bidaiari guztiek segurtasun sistema guztiak (segurtasun-uhala, gurpil-aulkien finkagailuak, eta abar) behar bezala ezarrita eraman behar dute.

- Zerbitzu bakoitza amaitzean esleipendunak ziurtatu egin behar du erabiltzailea pertsona arduradunarekin uzten duela, bai Uliazpiko profesionalen pean, bai lantegiko arduradunen pean edota erabiltzaile beraren famili, tutore edo hauek izendatutako norbaiten pean. Hala egiterik ez balitz erabiltzailea berriro Uliazpiko dagokion Zentrora eraman beharko da nahitaez.

- Adierazitako ibilbide edota ordutegi guztiak aldatu egin daitezke lantegietako egutegi-aldaketengatik, erabiltzaileen helbide-aldaketengatik, hitzartutako plaza guztiak betetzearren egon daitezkeen erabiltzaile berrien sarreragatik edota Uliazpiren ustez hala komeni delako.

Aldaketa hauen ondorioz azaltzen den eguneroko ibilbidea, erabiltzen den denbora aintzat hartuz, % 5a baino gehiago aldatzen ez bada ez da prezio aldaketarik

estará obligado a su uso. En cualquier caso, este elemento técnico será facilitado por Uliazpi.

De acuerdo a lo señalado, será imprescindible que el personal del adjudicatario tenga la formación adecuada para la realización de las citadas tareas.

- En todo caso, durante la prestación del servicio deberá asegurarse que durante todo el trayecto todas las personas lleven los sistemas de seguridad (cinturones de seguridad, anclajes de sillas de ruedas etc) debidamente colocado.

- Al finalizar cada uno de los servicios el adjudicatario deberá asegurarse de que el usuario queda debidamente atendido bien por profesionales de Uliazpi, responsables de talleres o por la propia familia o tutores del usuario o personas que éstas designen. Si esto no fuera posible el usuario será trasladado nuevamente al correspondiente Centro de Uliazpi.

- Todos los itinerarios y/o horarios señalados podrán ser modificados por cambios en los calendarios de los Talleres, de domicilio de usuarios, incorporación de nuevos usuarios hasta la cobertura de la totalidad de las plazas contratadas así como otras circunstancias que, a juicio exclusivo de Uliazpi, así lo aconsejen.

Siempre que estas variaciones no supongan un cambio de más del 5% de la suma del recorrido diario, considerando para ello el tiempo requerido, no tendrá

izango.

Horretarako, esleipendun berak espedientearen egiten dituen ibilbide eta lote guztiak hartuko dira aintzat.

Baina adierazitako aldaketak egin ahal izateko (pertsona kopurua gehitzeagatik edo aulki-gurpildun gehiago izateagatik, adibidez) esleipendunak bere eskaintzan aurkeztutako ibilgailua aldatu beharko balu, kontratuaren aldaketa aztertuko da.

- Edonola ere, ibilgailuek jarduerak hasten direnerako amaitu behar dute ibilbidea eta jarduerak amaitu bezain laster hasi behar dute itzulera.

### **3.- Zerbitzuaren erabiltzaileak**

Uliazpik aldeztu aurretik baimendutako pertsonen bakarrik onartuko die esleipendunak zerbitzua erabiltzeko aukera.

Uliazpik bakarrik izenda ditzake erabiltzaile berriak eta Uliazpik bakarrik alda dezake finkatutako ibilbidea.

### **4.- Giza baliabideak**

Esleipendunak gidari bat eta asistentziaguntzaile bat izan behar du gutxienez ibilgailuko, baldin eta ibilbidearen zehaztapenean ez den besterik adierazten.

variaciones en el precio.

Para ello, se consideraran todos los itinerarios y lotes del expediente que realice el mismo adjudicatario.

No obstante, si para realizar las modificaciones señaladas (por incremento del nº de personas ó el nº de personas que requieren adaptación por uso de silla de ruedas, por ejemplo) el adjudicatario está obligado a cambiar el vehículo presentado en su oferta, se estudiará realizar una modificación del contrato.

- En todo caso, el vehículo deberá haber terminado el itinerario para la hora de comienzo de las actividades y deberá iniciarlo nada más finalizadas éstas.

### **3.- Usuarios del Servicio**

El adjudicatario deberá admitir la utilización del servicio única y exclusivamente a aquellas personas autorizadas previamente por Uliazpi.

La comunicación de nuevos usuarios o la alteración del itinerario establecido corresponderá exclusivamente a Uliazpi.

### **4.- Medios humanos**

El adjudicatario deberá disponer como mínimo de un conductor y un auxiliar en asistencia por cada vehículo, salvo que se señale lo contrario en el propio itinerario.

Biek euskaraz eta gaztelaniaz hitz egitea jakitea nahitaezkoa da.

Será imprescindible que ambos sepan hablar en euskara y castellano.

## **5.- Bitarteko materialak**

## **5.- Medios materiales**

### **5.1 Ibilgailuak**

### **5.1 Vehículos**

- Ibilgailuek mugikortasun elbarritasunen bat duten pertsonak garraiatzeko egokituta egon behar dute eta gurpil-aulkiak jasotzeko plataforma batez hornitua, gutxienez aulki-gurpildun bat eramateko moduan, baldin eta ibilbidearen zehaztapenean ez den besterik adierazten.
- Ibilbideetan plaza kopuruaz hitz egiten denean, Uliazpiren erabiltzaileak soilik hartzen dira kontuan. Beraz, ibilgailuaren ahalmena adierazten diren plazaz gain beste bat izan behako du gutxienez, gidariarentzat.
- Erabiltzen diren ibilgailu guztietako eserleku guztiek, aulki-gurpildunei dagokienak izan ezik, arnes moduko edo hiru puntuko segurtasun uhala izan behar dute.
- Ibilgailuek aulki-gurpildunak finkatzeko gehieneko segurtasunezko gailuak izan behar dituzte.
- Erabiltzailearen bakoitzaren aulki-gurpildunen ezaugarri bereziak kontuan izanda segurtasun maila handiena onartzen duen segurtasun-sistemak (uhala edo bestelako) erabiliko dira.

- Los vehículos deberán estar adaptados para el transporte de personas con minusvalía y dotados de plataforma elevadora para sillas de ruedas teniendo, al menos, una plaza habilitada para ello, salvo que en la descripción del itinerario se establezca otra cosa.
- En la descripción de los itinerarios se hace referencia al número de plazas para usuarios de Uliazpi que se requieren. Por ello, la capacidad del vehículo deberá incluir, al menos, una plaza adicional para el chofer.
- Todas las plazas de los vehículos a utilizar, salvo las correspondientes a las sillas de ruedas, deberán disponer de cinturón de seguridad de tres puntos ó tipo arnés.
- Se dispondrá de anclajes de máxima seguridad para las sillas de ruedas.
- De acuerdo a las características específicas de la silla de ruedas de cada usuario se utilizará aquel sistema de seguridad (cinturón u otros) que ofrezca el mayor grado de seguridad.

- Ibilgailuek egoera ezin hobean egon behar dute beti, baita garbi ere, hala kanpoaldean, nola barnealdean.
- Ibilgailuek aire girotua edo klimatizazioa izatea ezinbestekoa da.
- Zerbitzua ematen hasi aurretik, Uliazpik ibilgailuak onartu behar ditu. Era berean, Uliazpik baimendu behar ditu ibilgailu aldaketak.
- Uliazpik edozein ibilgailu zerbitzua emateko desgokia dela adierazteko eskubidea du. Halakoetan, desgoki jotzen den ibilgailuaren orde, behar bezalako beste bat jarri beharko luke esleipendunak adieraziko litzaiokeen epean.
- Ibilgailuek indarrean dagoen legediak zerbitzu hau emateko xedatzen dituen baldintza guzti-guztiak bete behar dituzte.
- Zerbitzuaren erabiltzaileen eta bere senideen ezaugarriak direla-eta komenigarria da zenbaitetan ibilgailua ahalik eta gehien gerturatzea erabiltzailearen helbidera. Hori gauzatu ahal izateko ibilgailuaren tamaina ahalik eta txikiena izatea komeni da, horrek erraztu egiten baitu hainbat lekutara iristea.
- Los vehículos deberán estar siempre en perfecto estado de conservación y mantenimiento así como limpios, tanto interior como exteriormente.
- Será imprescindible que los vehículos dispongan de aire acondicionado o climatizador.
- Estos vehículos deberán ser aprobados por Uliazpi antes de entrar en servicio. Cualquier cambio de vehículo deberá ser autorizado previamente por Uliazpi.
- Uliazpi se reserva la facultad de declarar inadecuado para el servicio cualquier vehículo y el adjudicatario deberá sustituirlo por otro en el plazo en el que se le señale.
- Los vehículos deberán contar con todos y cada uno de los requisitos exigidos por la legislación vigente para la prestación del servicio requerido.
- Considerando las características de los usuarios de servicio y de sus familias es conveniente establecer la parada en el punto mas cercano posible a su domicilio. Para ello es conveniente que el vehículo sea lo mas pequeño posible ya que ello facilita el acceso a determinados lugares.

## 5.2 Baimenak

Esleipendunak indarrean dagoen legediak zerbitzu hau emateko xedatzen dituen baimen administratiboak edo dena-delako baimenak eskuratu behar ditu.

## 5.2 Autorizaciones

El adjudicatario deberá obtener las licencias o autorizaciones administrativas o de cualquier tipo exigible por la legislación vigente precisas para la prestación del servicio.

### LOTE ETA IBILBIDE BANAKETA

### DIVISIÓN POR LOTES E ITINERARIOS

## I Lotea: DONOSTIA

Helbidea / Dirección:	Uliazpi - Donostia Ategorrietako Galtzada zaharra, 95 48013 Donostia
--------------------------	--

### I.a Orokorra Ibilbidea/itinerario

Pertsona kopurua / Nº de personas:	24 (Hogeita lau / veinticuatro)
Ibilgailua / Vehículo	Egun dauden ibilbideak aintzat hartuz, nahikoa da ibilgailuak 14 plaza izatea, horietatik hiru aulki-gurpildunak eramateko egokituak.  Considerando los trayectos actualmente previstos, es suficiente que el vehículo disponga de sólo 14 plazas, al menos tres de ellas adaptadas para el traslado de silla de ruedas.
Joaneko ordutegia eta ibilbidea / Horario y recorrido de ida	08:05 Lasarte, Donostia, 09:20 Donostia Zentroa, Donostia, 10:20 Donostia Zentroa; 10:35 Ategorrieta Zentroa (Jose Elozegi, 22, Donostia)
Itzulerako ordutegi eta ibilbidea/ Horario y recorrido de vuelta:	16:20 Donostia Zentroa, Donostia, Lasarte, Donostia, 17:30 Donostia Zentroa, 17:40 Ategorrieta Zentroa (Jose Elozegi, 22, Donostia), 19:00 Donostia (Igeldo).
Noiz / Frecuencia:	Lanegunetan, hauek izan ezik: larunbatak, Pasku astea, abuztua eta Eguberri astea.  Laborables, salvo sábados, semana de Pascua, agosto y semana de Navidad.



## **I Lotea: DONOSTIA**

### **I.b Zerbitzu Bereziak ibilbidea/itinerario**

<b>Eguneko Arreta Zerbitzu Berezitan: abuztua.</b>	<b>Atención de Día en Servicios Especiales: agosto.</b>
Zerbitzua abuztuko lanegun guztietan emango da, larunbatetan izan ezik eta Donostia zentroan (Donostia) edo Fraisoro zentroan (Zizurkil) izan daiteke.	Se llevará a cabo todos los días laborables de agosto salvo sábados, pudiendo ser el Centro Donostia (San Sebastián) ó el Centro Fraisoro (Zizurkil).
Ibilbide osoa (ibilbidea, ordutegia, etab.) eskariarekin bat zehaztuko da eta, hortaz, finkatzeke dago.	La determinación completa del itinerario (Recorrido, horario...) se llevará a cabo de acuerdo con la demanda de servicio que se reciba por lo que queda pendiente de concretarse.
Zerbitzu hau gauzatzeko esleipendunak gutxienez 12 (hamabi) pertsonako plataformadun ibilgailu bat jarri behar du Uliazpiren eskura, aulki-gurpildun bat gutxienez eraman dezakeena.	Para la prestación del señalado servicio el adjudicatario pondrá a disposición de Uliazpi un vehículo adaptado con plataforma elevadora de al menos 12 plazas, de las cuales al menos una será para silla de ruedas.

## 2 Lotea: FRAISORO

Helbidea / Dirección:	Uliazpi – Fraisoro Fraisoro lursaila, z/g 20150 Zizurkil
--------------------------	--

### 2.a Barnealdea ibilbidea/Itinerario

Pertsona kopurua / Nº de personas:	12 (hamabi / doce)
Joaneko ordutegia eta ibilbidea / Horario y recorrido de ida	08:00 Fraisoro Zentroa, Lasarte, Astigarraga, Hernani, Urnieta, Andoain, Zizurkil, 09:15 Fraisoro Zentroa, Legorreta, Ordizia, Lazkao, Tolosa, 10:35 Fraisoro Zentroa.
Itzulerako ordutegi eta ibilbidea/ Horario y recorrido de vuelta:	16:15 Fraisoro Zentroa, Zizurkil, Andoain, Urnieta, Hernani, Astigarraga, Lasarte, 17:45 Fraisoro Zentroa, Tolosa, Legorreta, Ordizia, Lazkao, 18:45 Lazkao.
Noiz/Frecuencia:	Lanegunetan, hauek izan ezik: larunbatak, Pasku astea, abuztua eta Eguberri astea.  Laborables, salvo sábados, semana de Pascua, agosto y semana de Navidad.

## **2 Lotea: FRAISORO**

### **2.b Urola Kosta ibilbidea/Itinerario**

Pertsona kopurua / Nº de personas:	6 (sei / seis)
Joaneko ordutegia eta ibilbidea / Horario y recorrido de ida	08:55 Zumaia, Orio, Aia, 10:30 Fraisoro Zentroa
Itzulerako ordutegi eta ibilbidea/ Horario y recorrido de vuelta:	17:40 Fraisoro Zentroa, Aia, Orio, Zumaia, 19:00 Zumaia
Noiz/Frecuencia:	Lanegunetan, hauek izan ezik: larunbatak, Pasku astea, abuztua eta Eguberri astea.  Laborables, salvo sábados, semana de Pascua, agosto y semana de Navidad.